



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von Gaston Maspero an Adolf Erman

Maspero, Gaston

Esneh, 05.01.1906

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-94067](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-94067)

Beaumont

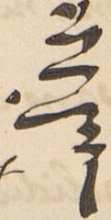
SERVICE

DES

ANTIQUITÉS

Esnet, ~~cin~~, le 5 Janvier 1906

Mon cher Monsieur Erman,

Encore deux questions, s'il vous plaît, sur
le Papyrus n° 1: 1^o à la ligne 186 $\text{ϩ} \text{ϩ} \text{ϩ} \text{ϩ}$
du facsimile est-il exact pour la première
lettre — et pour la quatrième ϩ qui est le de-
terminatif; 2^o à la ligne 201 où il y a 
la ligature ϩ est-elle exacte ou qu'il y
a-t-il? Je vais donner le bon à tort du
texte et je n'attends plus que ce renseigne-
ment.

Je suis en inspection comme d'habitude

et je viens de visiter tout depuis Rosouan
jusqu'à Kom el Ahmar ou Garstang
travaillé. C'est Edfou et ensuite Ombos
qui me causent le plus de soucis et
qui exigeront les travaux les plus consi-
dérables: il faut démonter puis remonter
le portique Ouest de la grande cour, com-
me nous avons fait pour le mur attenant
sans quoi il s'écroulerait. J'ai vérifié la
solidité des échafaudages et Bassant
attaquera la dépose dans deux ou trois
jours: c'est un gros souci.

Une bonne année pour vous et pour

les vôtres. Mon fils Henri n'a touché
à l'Égypte que pour cette fois, comme
conséquence d'un examen: il est si-
mologue de métier et il partira dans
deux ou trois ans pour la Chine où
son frère est depuis douze ans déjà.

Votre tout dévoué!

Maspéro

Gap. 3022
Lepsius Nr. 1

ANON AY DE

~~CB~~ ~~CB~~

CTMEI

DAV $\frac{2}{0}$ $\frac{1}{2}$

CTMEI

sonde des emplacements
attaquera la dépose dans
jours : c'est un gros souce
Une bonne année pou

Service
des
Antiquités

Esneh, le 5 Janvier
1906

Mon cher Monsieur Toman,

Nach einer ~~the~~ halben Briefseite mit
Frage nach den Leuten der Berliner
Papyri n° I Je suis en
inspection comme d'habitude et je
viens de visiter tout depuis Assouan
jusqu'à Kom el Ahmar où Gas-
tang travaille. C'est Edfou et en-
suite Ombos qui me causent le plus
de soucis et qui exigent les tra-
vaux les plus considérables: il faut
démonter puis remonter le portique
Ouest de la grande cour, comme nous
avons fait pour le mur attenant
sans quoi il s'écroulerait. J'ai veri-
fié la solidité des échafaudages et
Barsanti a haquera la dépose dans
deux ou trois jours: c'est un gros
souci.

Bonne année pour vous
et pour les vôtres. Mon fils Henri
n'a touché à l'Égypte que pour
cette fois, comme conséquence d'un
examen: il est spécialiste de métier
et il partira dans deux ou trois
ans pour la Indo-Chine où son
frère est depuis douze ans déjà.

Votre tout dévoué
J. Maspero

